

**957. (X). Порядок пересмотра решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций: поправки к Статуту Административного трибунала**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* раздел В своей резолюции 888 (IX) от 17 декабря 1954 г., в котором она приняла в принципе судебный пересмотр решений Административного трибунала Организации Объединенных Наций,

*рассмотрев* доклад<sup>12</sup> Специального комитета по пересмотру решений Административного трибунала, представленный во исполнение указанной резолюции,

1. *постановляет* внести в Статут Административного трибунала Организации Объединенных Наций следующие изменения и ввести их в действие начиная со дня принятия настоящей резолюции в отношении тех решений, которые будут выноситься Трибуналом после этой даты:

а) включить следующие новые статьи 11 и 12:

*Статья 11*

«1. Если какое-либо государство-член Организации, Генеральный Секретарь или то лицо, в отношении которого Трибуналом было вынесено решение (или кто-либо, к кому перешли права этого лица после его смерти), возражает против этого решения на том основании, что Трибунал превысил свою юрисдикцию или компетенцию или что Трибунал не осуществил присвоенной ему юрисдикции, или допустил ошибку по какому-либо вопросу права, относящемуся к постановлениям Устава Организации Объединенных Наций, или допустил какую-либо процессуальную отражающуюся на существе дела ошибку, результатом которой было неправомерное решение, такое государство-член Организации, Генеральный Секретарь или соответствующее лицо может в течение тридцати дней, считая от даты этого решения, подать письменное ходатайство в комитет, образованный согласно пункту 4 настоящей статьи, с просьбой о том, чтобы этот комитет испросил консультативное заключение Международного Суда по этому предмету.

2. В течение тридцати дней после получения ходатайства на основании пункта 1 настоящей статьи этот комитет решает, есть ли какое-либо существенное основание для этого ходатайства. Если этот комитет решит, что такое основание существует, он испрашивает консультативное заключение Суда и Генеральный Секретарь принимает меры к передаче в Суд мнения лица, упоминаемого в пункте 1.

3. Если ходатайства на основании пункта 1 настоящей статьи возбуждено не было или если решение испросить консультативное заключение не было принято комитетом в течение сроков, установленных в настоящей статье, решение Трибунала становится окончательным. Во всех случаях, когда было испрошено консультативное заключение, Генеральный Секретарь или приводит заключение Суда в исполнение или просит Трибунал собраться специально, чтобы подтвердить свое первоначальное решение или постановить новое

решение, в соответствии с заключением Суда. Если Трибунал не просили специально собраться, то на своей следующей сессии он подтверждает свое решение или приводит его в соответствие с заключением Суда.

4. Для осуществления цели настоящей статьи образуется комитет, которому разрешается на основании пункта 2 статьи 96 Устава испрашивать консультативные заключения Суда. Этот комитет состоит из государств-членов Организации, представители которых входили в Генеральный комитет последней очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Этот комитет собирается в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и устанавливает свои собственные правила.

5. Во всех случаях, когда Трибуналом присуждается компенсация в пользу соответствующего лица и комитет испрашивает консультативное заключение на основании пункта 2 настоящей статьи, Генеральный Секретарь, если он убедится, что иначе такому лицу будет трудно защищать свои интересы, уплачивает этому лицу в течение пятнадцати дней после решения испросить консультативное заключение аванс в одну треть всей суммы компенсации, присужденной Трибуналом, за вычетом выходных пособий, — если таковые имеются, — которые уже были выплачены. Такая уплата аванса производится под условием, что в течение тридцати дней после постановления Трибунала на основании пункта 3 настоящей статьи такое лицо вернет Организации Объединенных Наций ту сумму, на которую указанный аванс будет превышать сумму, на которую оно будет иметь право в соответствии с указанным заключением Суда».

*Статья 12*

«Генеральный Секретарь или жалобщик может просить Трибунал о пересмотре решения на основании обнаружения какого-либо обстоятельства, которое может иметь решающее значение, обстоятельства, которое при вынесении решения было неизвестно Трибуналу, а также и той стороне, которая просит о пересмотре, при том непременном условии, что такое незнание не было результатом небрежности. Просьба должна быть принесена в течение тридцати дней после обнаружения этого обстоятельства и в течение одного года, считая от даты решения. Канцелярские и арифметические погрешности в решениях или ошибки, вкрапившиеся в решения вследствие случайных описок или пропусков, могут в любое время исправляться Трибуналом по своей собственной инициативе или по просьбе любой из сторон».

б) Номера прежних статей 11 и 12 заменить номерами 13 и 14, по принадлежности, а в пункте 3 статьи 9 слова «статья 12» заменить словами «статья 14»;

с) изменить пункт 2 статьи 10 и изложить его следующим образом:

«С исключениями, предусматриваемыми в постановлениях статей 11 и 12, эти решения окончательны и обжалованию не подлежат»;

2. *рекомендует* государствам-членам Организации и Генеральному Секретарю не делать устных заявлений в Международном Суде ни в каких делах, рассматриваемых на основании новой статьи 11 Статута

<sup>12</sup> Там же, пункт 49 повестки дня, документ А/2909.

Административного трибунала, принятой настоящей резолюцией.

*541-е пленарное заседание,  
8 ноября 1955 г.*

**958 (X). Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах**

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад<sup>13</sup> Комитета по переговорам о внебюджетных средствах, назначенного на девятой сессии Генеральной Ассамблеи,*

*считая необходимым принять меры к тому, чтобы Комитет продолжал свою работу,*

1. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи назначить Комитет по переговорам о внебюджетных средствах в составе не более десяти членов, которые будут в Комитете с закрытия десятой сессии по закрытию одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, с целью консультации с государствами, как состоящими, так и не состоящими членами Организации, по вопросу о размере сумм, которые правительства могут внести на добровольной основе для проведения каждой из утвержденных Генеральной Ассамблеей программ, для которых денежные средства не предусмотрены по обыкновенному бюджету Организации Объединенных Наций и для выполнения которых Генеральная Ассамблея специально предлагает Комитету заручиться обещаниями правительств относительно предоставления добровольных взносов;

2. *подтверждает* круг ведения Комитета, установленный резолюцией 693 (VII) Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1952 года;

3. *постановляет*, что Генеральный Секретарь должен, если Комитет того попросит, организовать надлежащее совещание или совещания государств, как состоящих, так и не состоящих членами Организации, на которых может быть объявлено о суммах, обещанных государствам, состоящими и не состоящими членами Организации;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по переговорам о внебюджетных средствах».

*541-е пленарное заседание,  
8 ноября 1955 г.*

**B**

*Генеральная Ассамблея,*

*отметив* опасения, вновь высказанные Комитетом по переговорам о внебюджетных средствах в свете своего опыта за истекший год, относительно последствий установления таких денежных целевых уровней, достижение которых представляется маловероятным в результате фактического получения взносов,

1. *предлагает* органам Организации Объединенных Наций, утверждающим виды деятельности и программы, которые должны финансироваться добровольными взносами, учитывать при установлении размера бюджетов этих программ вероятность поступления взно-

сов на проведение этих видов деятельности и программ;

2. *обращается с призывом* к государствам, как состоящим, так и не состоящим членами Организации, делать добровольные взносы в максимальных размерах для проведения утвержденных Генеральной Ассамблеей программ, о которых говорится выше в пункте 1 резолюции A.

*541-е пленарное заседание,  
8 ноября 1955 г.*

*На 558-м пленарном заседании 16 декабря 1955 г. Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что в соответствии с постановлениями вышеприведенной резолюции A он назначил Комитет по переговорам о внебюджетных средствах в составе указанных ниже государств-членов Организации Объединенных Наций, которые будут участвовать в этом Комитете до закрытия одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи:*

*Австралии, Аргентины, Канады, Ливана, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чили.*

**959 (X). Назначения для заполнения вакансий в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам**

*Генеральная Ассамблея*

1. *назначает* следующих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:

*г-на Карлоса Бланко, г-на Артура Х. Клау,  
г-на Джона И. Фобса, г-на Т. Дж. Натараджана;*

2. *объявляет*, что г-н Бланко, г-н Клау и г-н Фобс назначаются на трехлетний срок начиная с 1 января 1956 года и г-н Натараджан на годичный срок начиная с 1 января 1956 года.

*549-е пленарное заседание,  
29 ноября 1955 г.*

**960 (X). Назначения для заполнения вакансий в Комитете по взносам**

*Генеральная Ассамблея*

1. *назначает* следующих лиц членами Комитета по взносам:

*г-на Роберта Э. Мерриэма, г-на Йижи Носека,  
г-на Ага Шахи;*

2. *объявляет*, что г-н Мерриэм, г-н Носек и г-н Шахи назначаются на трехлетний срок начиная с 1 января 1956 года.

*549-е пленарное заседание,  
29 ноября 1955 г.*

**961 (X). Утверждение сделанного Генеральным Секретарем назначения в Комитет по инвестициям**

*Генеральная Ассамблея*

*утверждает* сделанное Генеральным Секретарем назначение г-на Ивара Рута членом Комитета по инвестициям еще на один трехлетний срок начиная с 1 января 1956 года.

*549-е пленарное заседание,  
29 ноября 1955 г.*

<sup>13</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/2945.